

LazerVac™ y Cyclone

3A6168F
ES

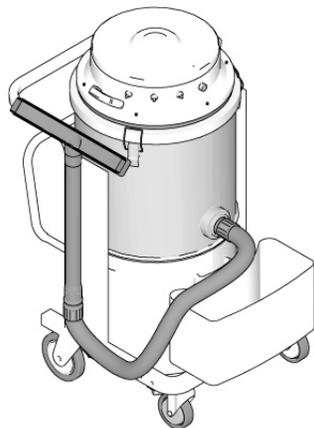
**Aspirador para la recogida de polvo seco de cemento y asfalto.
Únicamente para uso profesional.**

Aspiradores	Descripción	Aprobaciones
25M858	LazerVac 230 (120 V)	
25E237	LazerVac 330, América del norte (230 V)	
18H263	LazerVac 330, EMEA (230 V)	CE 
Separadores		
25M861	Cyclone 20 (20 galones)	
25M862	Cyclone 32 (32 galones)	
25R090	Cyclone LP	



Instrucciones importantes de seguridad

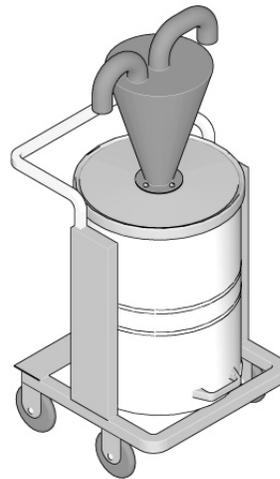
Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual antes de usar el equipo. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.



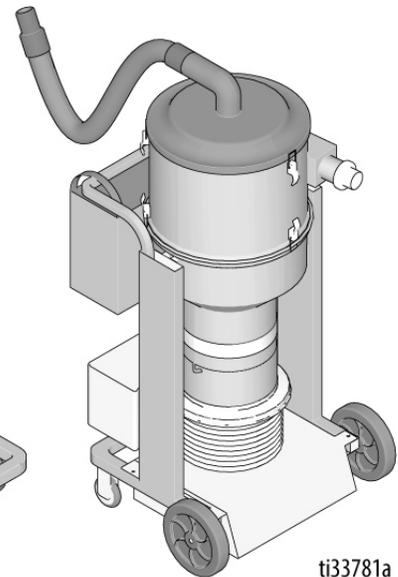
LazerVac



Cyclone 20 y 32



Cyclone LP



ti33781a



Índice

Advertencias .....	.3
Identificación de componentes .....	.6
LazerVac 230 y 330 .....	.6
Cyclone 20 .....	.6
Cyclone 32 .....	.6
Cyclone LP .....	.6
Configuración .....	.7
Funcionamiento .....	.8
Vaciado de los depósitos y las bolsas de recogida .....	.8
Apagado y almacenamiento .....	.10
Apagado .....	.10
Almacenamiento .....	.10
Mantenimiento .....	.11
Reciclaje y eliminación .....	.11
Final de la vida útil del producto .....	.11
Piezas .....	.12
Diagrama del conjunto principal (LazerVac) .....	.12
Principales piezas del conjunto de LazerVac (LazerVac) .....	.13
Diagrama del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 230) .....	.14
Lista de piezas del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 230) .....	.15
Diagrama del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 330) .....	.16
Lista de piezas del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 330) .....	.17
Conjunto del sistema de limpieza automática del filtro (LazerVac) .....	.18
Notas .....	.19
Conjunto y accesorios de Cyclone 20 .....	.20
Lista de piezas del ensamblaje y accesorios del Cyclone 20 .....	.21
Conjunto y accesorios de Cyclone 32 .....	.22
Lista de piezas del ensamblaje y accesorios del Cyclone 32 .....	.23
Conjunto y accesorios de Cyclone LP .....	.24
Lista de piezas del conjunto y los accesorios de Cyclone LP .....	.25
Datos técnicos .....	.26
Propuesta de California 65 .....	.27
Garantía estándar de Graco .....	.28

Advertencias

Las advertencias siguientes se aplican a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación avisa de una advertencia general y los símbolos de peligro hacen referencia a riesgos específicos del procedimiento. Cuando estos símbolos aparezcan en el cuerpo del presente manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente este apartado. A lo largo del manual pueden aparecer, donde corresponda, otros símbolos y otras advertencias de peligros específicos del producto que no figuran aquí.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
	<p>PELIGRO DE EXPOSICIÓN A POLVO</p> <p>La rectificación de hormigón y otras superficies puede crear polvo que contiene sustancias peligrosas. Para reducir el riesgo de lesiones graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controle el nivel de polvo para que cumplan las normativas del puesto de trabajo. • Utilice una mascarilla de respiración debidamente probada y aprobada por el gobierno, apropiado para las condiciones de polvo específicas al vaciar el depósito de recogida o realizar tareas de mantenimiento. • No utilice el aspirador sin la bolsa y los filtros instalados.
 	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, instalación o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo. • Conéctelo únicamente a tomas eléctricas conectadas a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos. • Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión. • No lo exponga a la lluvia. Almacene el equipo en interiores. • No fuerce el cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar el equipo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes pronunciados y piezas móviles. • No utilice el aspirador sobre superficies mojadas.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL</p> <p>Debe utilizar un equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para evitar lesiones graves, inhalación de polvo o químicos y pérdida auditiva. Este equipo incluye, entre otros, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protección para los ojos. • Protección auditiva. • Mascarilla debidamente probada y aprobada por el gobierno, adecuada para condiciones de polvo.

ADVERTENCIA

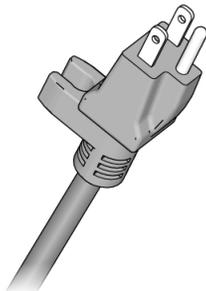


CONEXIÓN A TIERRA

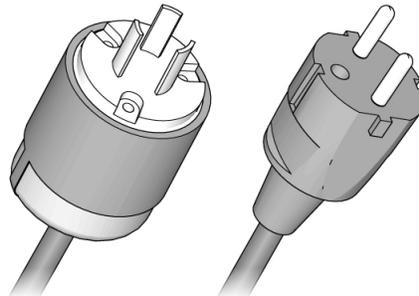
Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto cuenta con un cable con una toma de tierra propia y un enchufe de puesta a tierra apropiado. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente correctamente instalada y puesta a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

- La incorrecta instalación del enchufe con puesta a tierra puede producir un riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable con aislamiento cuyo recubrimiento es verde, con o sin rayas amarillas, es el de tierra.
- Consulte a un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de conexión a tierra, o cuando tenga dudas sobre si la conexión a tierra del producto es correcta.
- No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista calificado que instale una toma de corriente adecuada.
- Este producto es para usar en un circuito de 120 V o 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.

120 V EE. UU.



230 V



ti34362a

- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No utilice adaptadores con este producto.

Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión de tres hilos que tenga un enchufe con puesta a tierra y un receptáculo a tierra que acepte el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 2,5 mm² (calibre 12 AWG) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable subdimensionado produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.

ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo esté conectado. Apague el equipo cuando no esté utilizándose.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo.
- Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo en todo momento.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.
- Mantenga una distancia de operación segura con respecto a otras personas en la zona de trabajo.



PELIGRO DE ENREDARSE

Las piezas giratorias pueden causar lesiones graves.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.
- No use ropa suelta o joyas ni lleve el pelo suelto mientras se trabaja con el equipo.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los humos inflamables presentes en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:

- No utilice el equipo para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni en zonas donde puedan estar presentes.

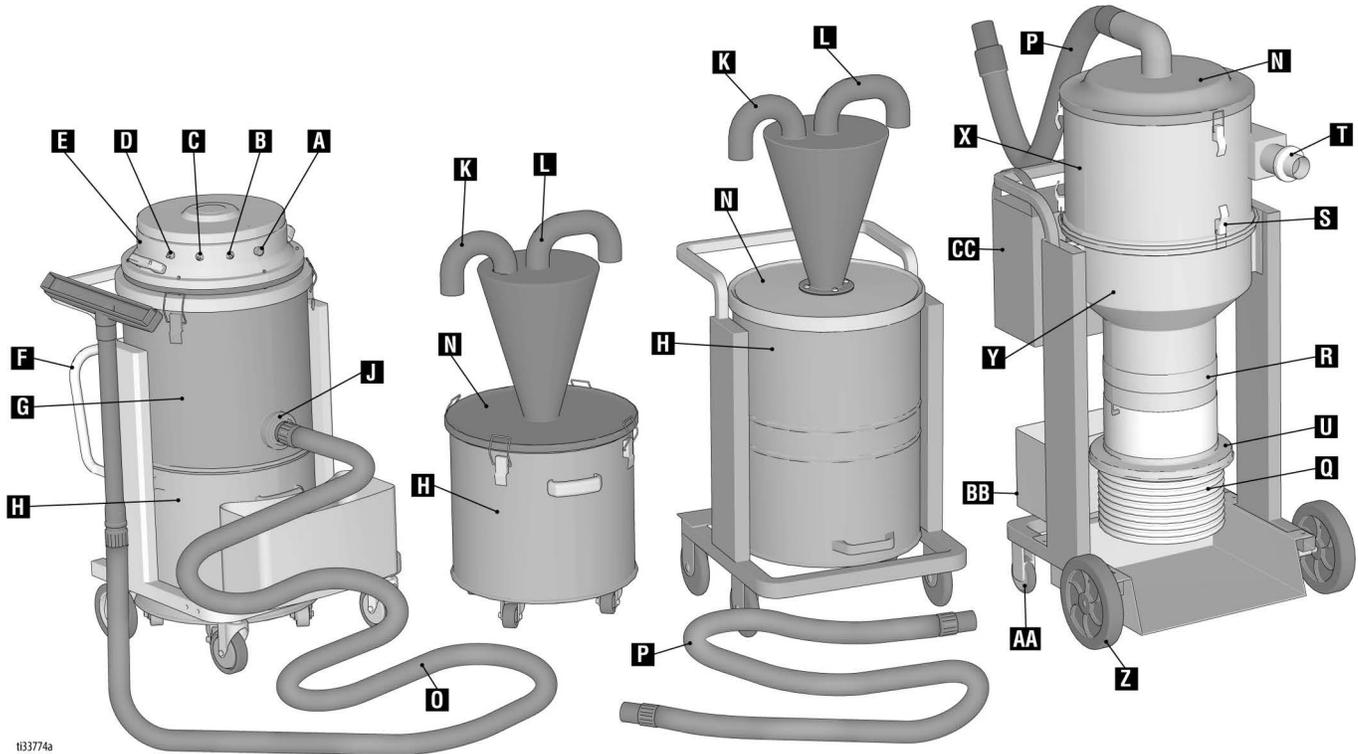
Identificación de componentes

LazerVac 230 y 330

Cyclone 20

Cyclone 32

Cyclone LP



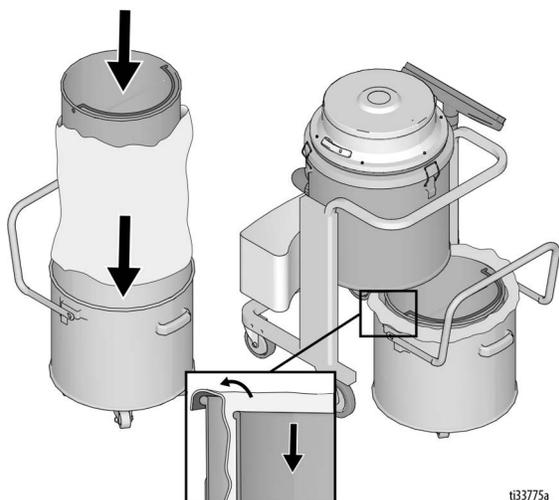
1033774a

	Componente
A	Interruptor de encendido de limpieza automática del filtro
B	Interruptor del motor de aspiración
C	Interruptor del motor de aspiración
D	Interruptor del motor de aspiración (solo el modelo LazerVac 330)
E	Conjunto de la carcasa del motor
F	Palanca de acoplamiento
G	Alojamiento y cuerpo del filtro
H	Depósito de recogida de polvo (dentro de él hay un soporte para la bolsa de recogida de polvo, que no se muestra)
J	Conexión de aspiración
K	Entrada de aspiración
L	Salida de aspiración
N	Tapa del separador

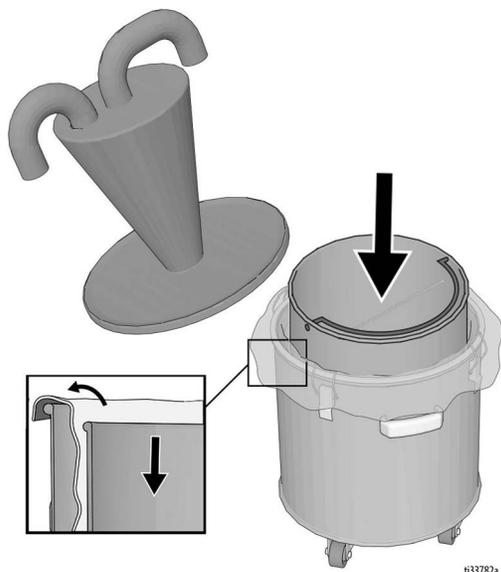
	Componente
O	Manguera larga (para conectar LazerVac o Cyclone a GrindLazer)
P	Manguera corta (para conectar LazerVac a Cyclone)
Q	Bolsa de recogida de polvo de aspiración
R	Correa de Velcro® (para sujetar la bolsa de recogida de polvo de aspiración)
S	Pestillo del tambor
T	Conexión de GrindLazer
U	Adaptador de bolsas
X	Cuerpo central del separador
Y	Cuerpo inferior del separador
Z	Ruedas de 10"
AA	Ruedas de 4"
BB	Caja de herramientas
CC	Caja de herramientas

Configuración

1. Introduzca las bolsas en los depósitos de recogida de polvo.
 - a. Extraiga el depósito de recogida de polvo tirando hacia arriba de la palanca de acoplamiento e introduzca la bolsa de recogida en el depósito. Envuelva la bolsa alrededor del cierre del depósito e introduzca la sujeción de la bolsa de recogida en la parte superior de la bolsa. Vuelva a colocar el depósito en el fondo de LazerVac. Bloquee el depósito empujando hacia abajo la palanca de acoplamiento.



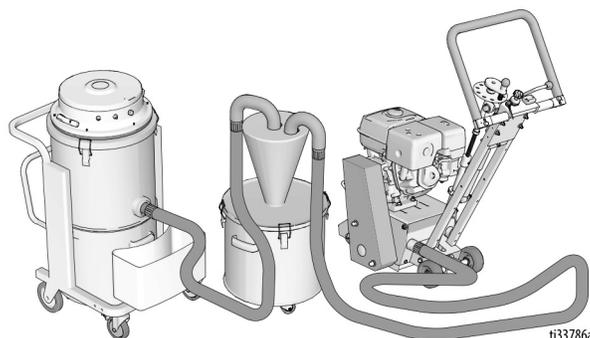
- b. Si utiliza un separador Cyclone, retire la tapa del separador e introduzca la bolsa de recogida en el depósito. Introduzca la sujeción de la bolsa de polvo en la parte superior de la bolsa. Envuelva la bolsa alrededor del borde del depósito y vuelva a colocar la tapa del separador sobre el depósito.



2. Conecte las mangueras.

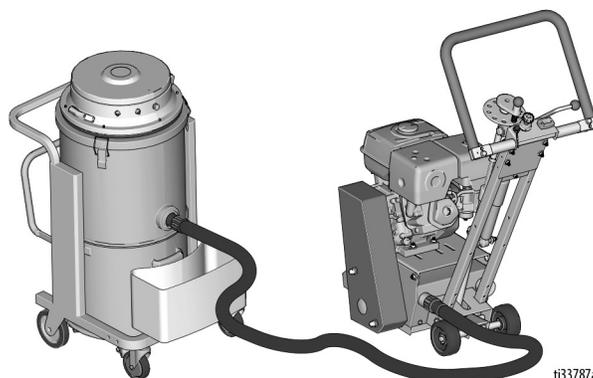
Si utiliza un separador Cyclone:

- Conecte un extremo de la manguera de aspiración corta a la entrada del aspirador LazerVac. Conecte el otro extremo de la manguera corta a la salida del separador Cyclone.
- Conecte un extremo de la manguera de aspiración larga a la entrada del separador Cyclone. Conecte el otro extremo de la manguera larga a la conexión de aspiración del GrindLazer.



Si no utiliza un separador Cyclone:

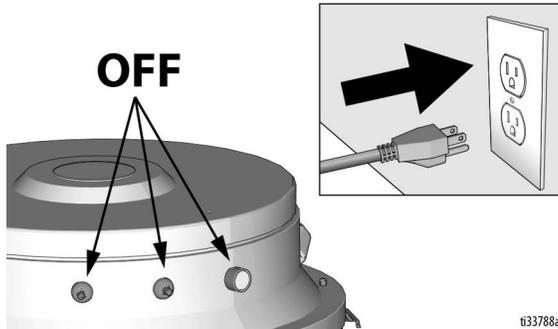
- Conecte un extremo de la manguera de aspiración larga a la entrada del LazerVac. Conecte el otro extremo de la manguera larga a la conexión de aspiración del GrindLazer.



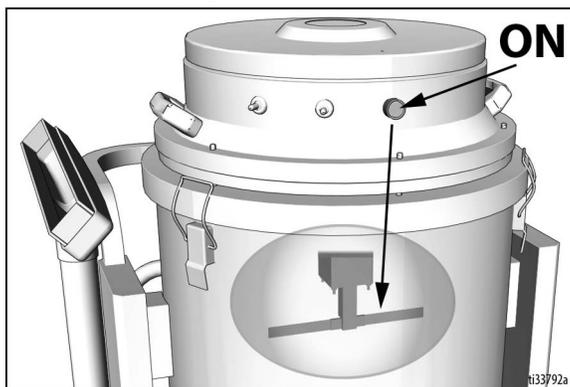
NOTA: Use el conector en Y (LazerVac 330 solamente) para conectar dos mangueras al aspirador o al separador si así se desea.

Funcionamiento

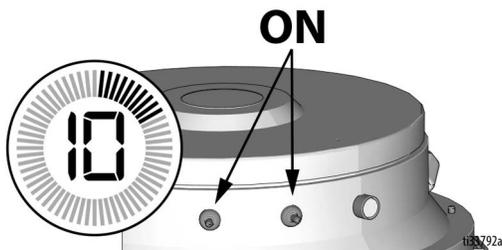
1. Asegúrese de que los interruptores del motor de LazerVac estén en posición OFF (apagado). Enchufe el aspirador a una fuente de alimentación con conexión a tierra.



2. Coloque el interruptor de encendido de limpieza automática del filtro en la posición ON (encendido). Asegúrese de que se escucha el sonido de la barra de limpieza del filtro tocando el interior del filtro. Si no escucha este sonido, sustituya los accesorios de plástico de la barra de limpieza. Consulte la página 18.



3. Transcurridos 10 segundos, encienda el interruptor del motor de aspiración. Encienda los motores de aspiración adicionales si necesita más potencia de aspiración.



4. Ahora la unidad LazerVac está preparada para recoger el polvo proveniente del GrindLazer u otro equipo de extracción.
5. Use los accesorios de aspiración mostrados en la sección titulada **Diagrama del conjunto principal (LazerVac)**, página 12 para recoger el polvo del suelo entre cada pasada de rectificado.

Vaciado de los depósitos y las bolsas de recogida

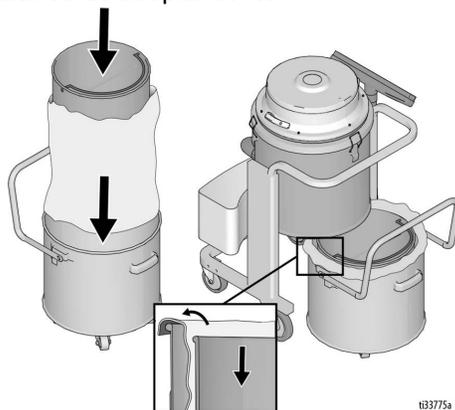
PELIGRO DE EXPOSICIÓN A POLVO				
La rectificación de hormigón y otras superficies puede crear polvo que contiene sustancias peligrosas. Para reducir el riesgo de lesiones graves:				
<ul style="list-style-type: none"> • Es obligatorio utilizar una mascarilla o respirador al vaciar o limpiar los depósitos de recogida de polvo o las bolsas. • Siga las ordenanzas y las normativas locales para desechar el aceite. 				

LazerVac y Cyclone 20 y 32

1. Cuando los depósitos de recogida de polvo estén llenos, apague todos los motores de aspiración y accione el interruptor de limpieza automática del filtro. Después de que los filtros se hayan limpiado durante dos minutos, apague el interruptor de limpieza y desenchufe el aspirador de la fuente de alimentación.
2. Póngase una mascarilla.
3. Si la unidad LazerVac está llena, retire el depósito de recogida de polvo tirando hacia arriba de la palanca de acoplamiento.
4. Si el separador Cyclone está lleno, retire la tapa de separador.
5. Retire el soporte de la bolsa de polvo del depósito.
6. Recoja y sujete la parte superior de la bolsa de recogida. Levante y retire la bolsa de recogida, ate la parte superior y deséchela. Siga las ordenanzas y las normativas locales para desechar el aceite.



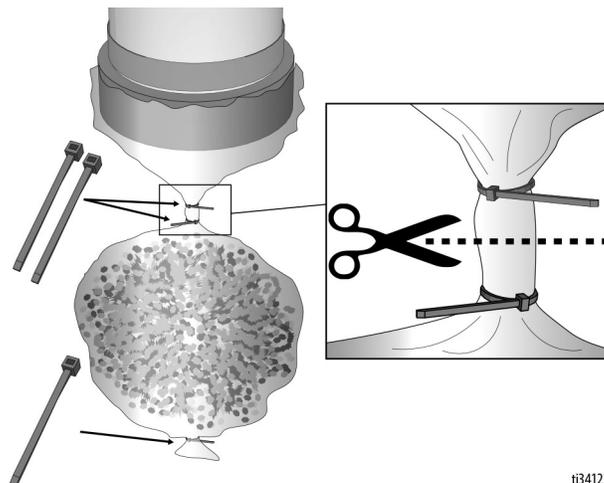
7. Coloque nuevas bolsas en los depósitos de recogida e introduzca el soporte de la bolsa de recogida en la parte superior de la bolsa. A continuación, vuelva a colocar el depósito en el separador Cyclone y en el fondo del LazerVac. Asegúrese de que el depósito de recogida de polvo esté correctamente acoplado en el cuerpo del aspirador presionando hacia abajo la palanca de acoplamiento.



Cyclone LP

1. Cuando la bolsa de recogida de aspiración haya recogido aproximadamente 20 kg (45 lb) de polvo, se deberá reemplazar la bolsa.
2. Tire hacia abajo de la bolsa continua para exponer de 15 a 30 cm (de 6" a 12") de una bolsa nueva sin utilizar.
3. Ate la parte superior de la bolsa con una brida de cable. Apriete otra brida de cable de 5 cm (2") por encima de la primera brida.

4. Póngase una mascarilla. Corte la bolsa entre las dos bridas.

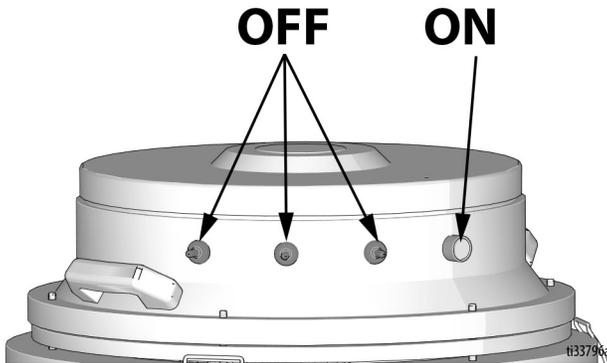


5. Deseche la bolsa de polvo. Siga las ordenanzas y las normativas locales para desechar el aceite.
6. Tire hacia abajo de la bolsa nueva sujeta al aspirador, hasta que la parte inferior de la bolsa descanse sobre la parte inferior del carro del aspirador. Asegúrese de que la parte inferior de la bolsa esté atada firmemente con la brida de cable.

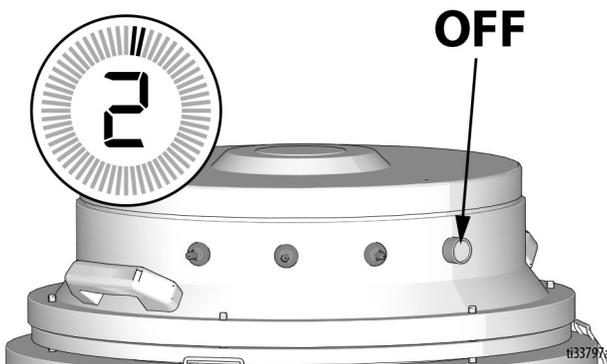
Apagado y almacenamiento

Apagado

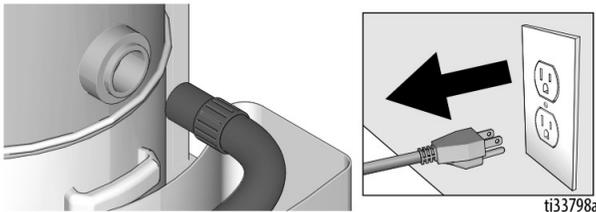
1. Apague todos los motores de vacío y ponga el interruptor de encendido de limpieza automática del filtro en posición ON (encendido).



2. Deje que el mecanismo de limpieza automática del filtro se ejecute durante dos minutos y ponga el interruptor en posición OFF (apagado).



3. Desenchufe el LazerVac de la fuente de alimentación y retire las mangueras del aspirador.



Almacenamiento

Desconecte el cable de alimentación antes de guardar la unidad. Almacene el equipo en interiores.

AVISO

No almacene la unidad en un lugar con altas temperaturas o con un nivel de humedad excesivo con el fin de evitar daños en los componentes del LazerVac.

Mantenimiento

			
<p>PELIGRO DE POLVO Y DESCARGA ELÉCTRICA Para reducir el riesgo de lesiones graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es obligatorio utilizar en todo momento una mascarilla durante las tareas de mantenimiento. • Siga las ordenanzas o normativas locales para desechar el polvo. • Desconecte el aspirador de la fuente de alimentación antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento. 			

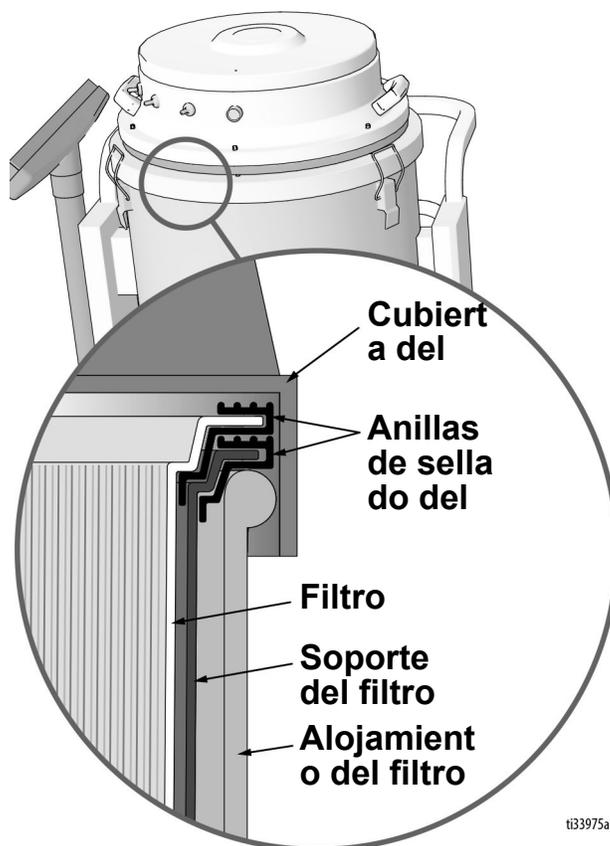
Deben de realizarse los siguientes pasos para mantener el funcionamiento correcto y asegurar la vida útil del LazerVac.

Diariamente

- Antes de utilizar, inspeccione las mangueras para detectar la presencia de cualquier orificio. Repare o sustituya cualquier manguera dañada.
- Para ayudar a mantener el correcto rendimiento y control de polvo, debe cambiar los filtros cuando:
 - Los filtros de aspiración estén rotos u obstruidos.
 - Vea polvo en suspensión mientras utiliza el LazerVac.

Semanalmente

- Inspeccione las anillas de sellado del filtro para asegurarse de que no estén dañadas. Si estuviesen dañadas, reemplácelas. Asegúrese de que estas juntas estén correctamente instaladas y selladas.



- Revise los accesorios plásticos del limpiador del filtro en busca de señales de desgaste o daños. Cambie con regularidad los accesorios plásticos para asegurar el rendimiento y control de polvo adecuados.

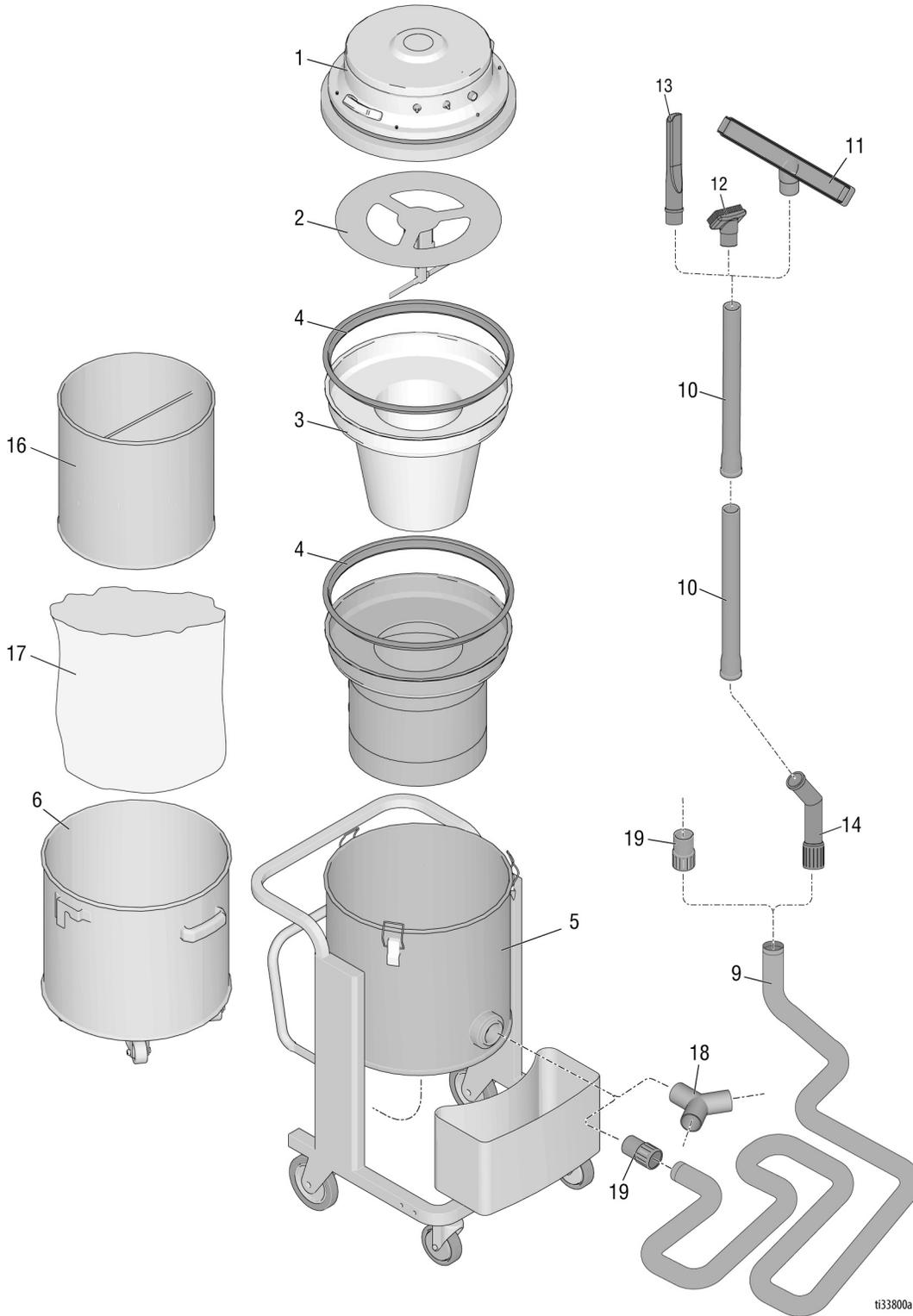
Reciclaje y eliminación

Final de la vida útil del producto

Al final de la vida útil del producto, recíclelo de forma responsable.

Piezas

Diagrama del conjunto principal (LazerVac)



t133800a

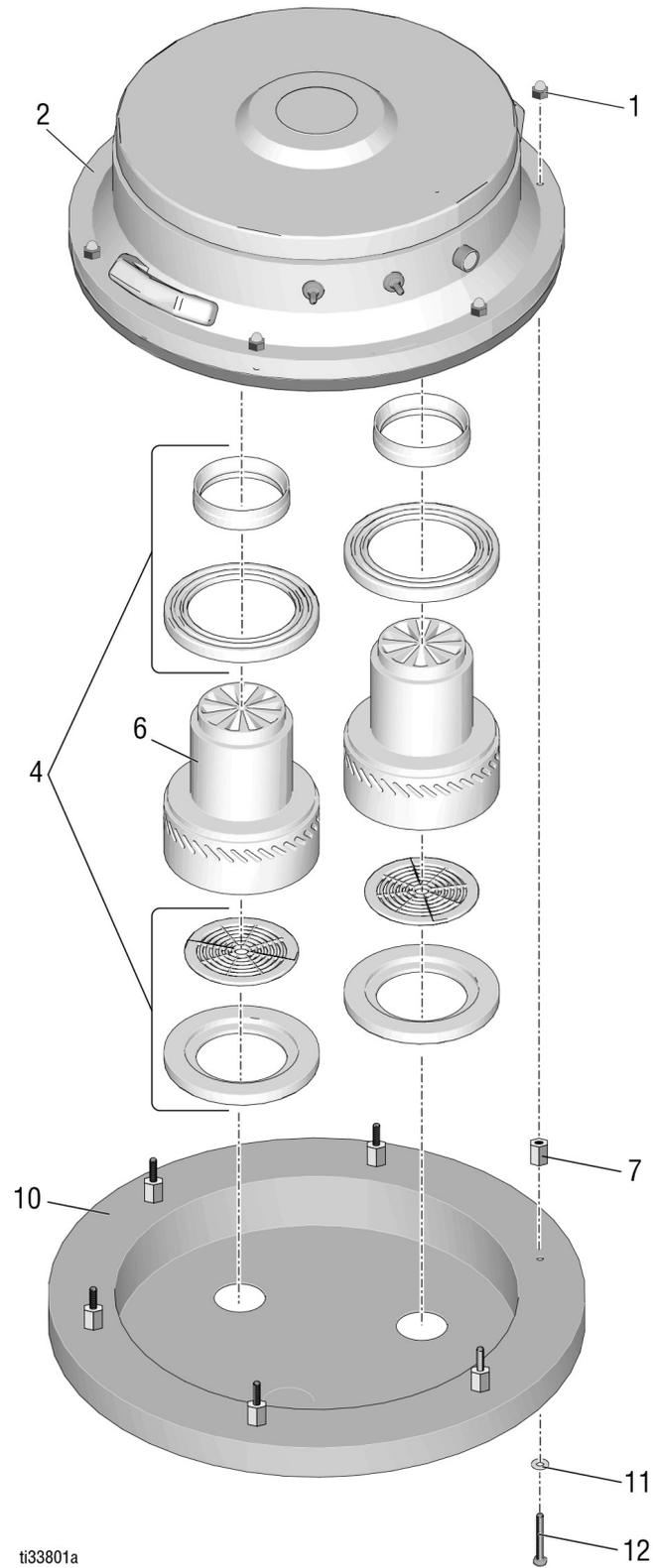
Principales piezas del conjunto de LazerVac (LazerVac)

Ref.	Número de pieza	Descripción	Cant.
1	Consulte las páginas 14-16	Conjunto de la carcasa del motor	1
2	Consulte la página 18	Conjunto del sistema de limpieza automática del filtro	1
3	17X185	Filtro (incluye el elemento 4)	1
4	17X197	Anilla de sellado del filtro	2
5	17X187	Estructura principal	1
6	17X188	Depósito de recogida de polvo	1
9*	17X156	Manguera de aspiración larga, estándar, 2" (incluye el artículo 19)	1
10	17X158	Extensión de aspiración (juego de 2)	1
11	17X162	Cepillo grande de aspiración	1
12	17X161	Cepillo pequeño de aspiración	1
13	17X160	Boquilla para aspiración del suelo	1
14	17X159	Codo de aspiración	1
15 (no representado)	17X522	Etiqueta de advertencia (inglés, francés, español)	1
	17X523	Etiqueta de advertencia (inglés, chino, coreano)	1
	17X524	Etiqueta de advertencia (iconos)	1
16	17X696	Soporte de la bolsa de polvo	1
17	17X695	Bolsa de polvo (juego de 20)	1
18	17X163	Conector en Y (LazerVac 330 solamente)	1
19	17X164	Conector de manguera de 2 pulg.	2

Puede pedir, sin cargo alguno, etiquetas de advertencia y tarjetas de advertencia y seguridad.

** Manguera de 2 pulg. para uso intensivo, resistente a altas temperaturas, disponible: N/P 17X704*

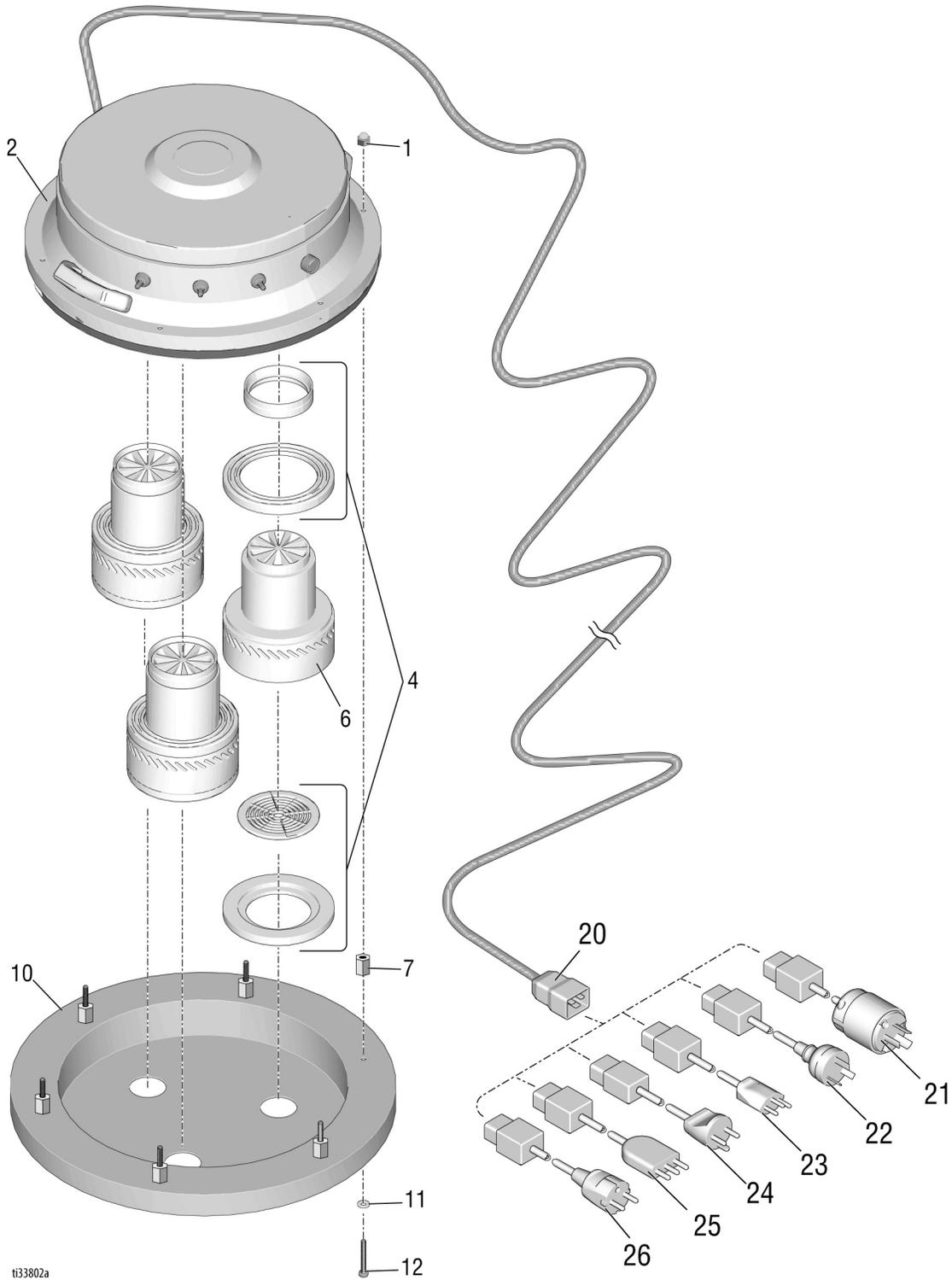
Diagrama del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 230)



Lista de piezas del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 230)

	Número de pieza	Descripción	Cant.
1	17X168	Tuerca ciega	6
2	17X382	Cubierta de la carcasa del motor (incluye cable de alimentación)	1
3	17X170	Espaciador hexagonal, largo (no se muestra, ubicado dentro del elemento 2)	6
4	17W092	Juego de anillas de caucho del motor y redcilla de plástico	2
6	17X381	Motor, 120 V	2
7	17X174	Espaciador hexagonal, corto	6
10	17W102	Base del motor	1
11	17X178	Arandela plana	6
12	17X179	Tornillo de cabeza hexagonal	6

Diagrama del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 330)



ti33802a

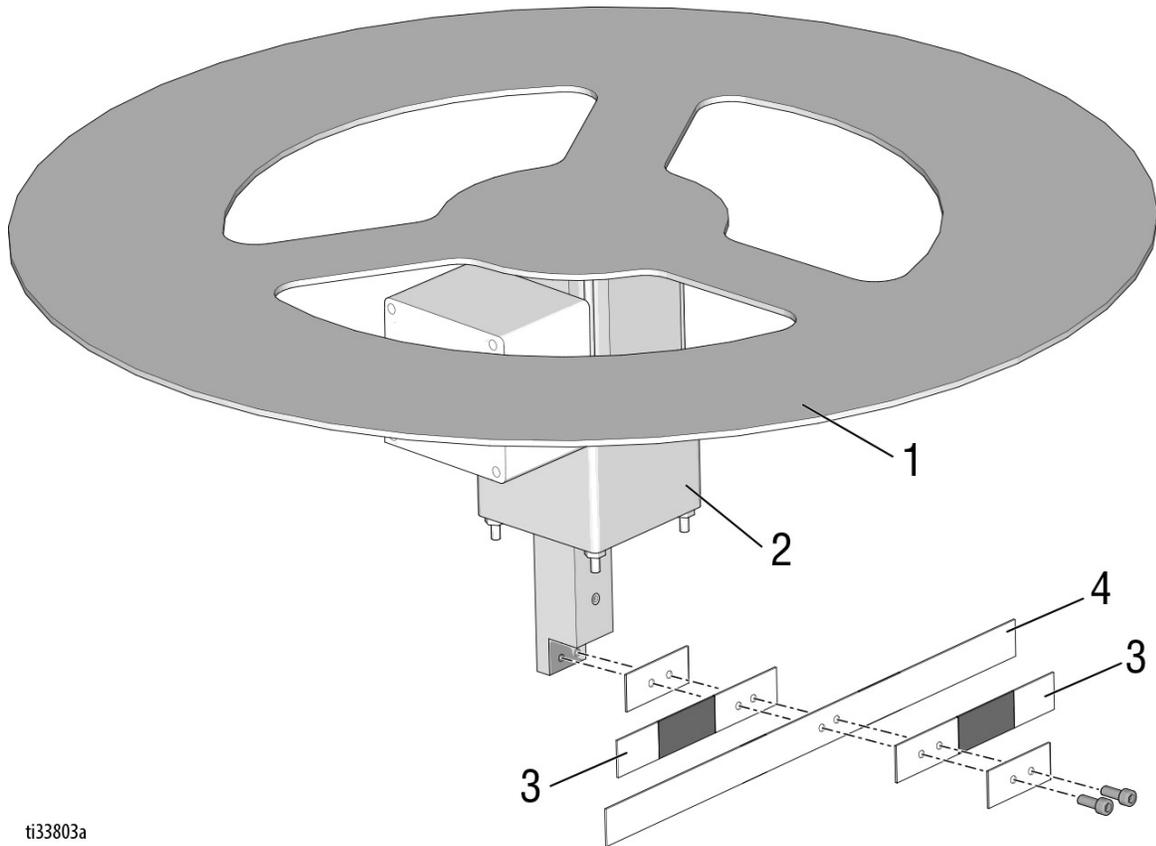
Lista de piezas del conjunto de la carcasa del motor (LazerVac 330)

	Número de pieza	Descripción	Cant.
1	17X168	Tuerca ciega	6
2	17X169	Cubierta de la carcasa del motor (incluye cable de alimentación IEC)	1
3	17X170	Espaciador hexagonal, largo (no se muestra, ubicado dentro del elemento 2)	6
4	17W092	Juego de anillas de caucho del motor y redcilla de plástico	3
6	17X173	Motor, 230 V	3
7	17X174	Espaciador hexagonal, corto	6
10	17X177	Base del motor	1
11	17X178	Arandela plana	6
12	17X179	Tornillo de cabeza hexagonal	6
20*	17Y218	Cable de alimentación, IEC	1
21†	17Y089	Cable adaptador, EE. UU., NEMA	1
22†	17A242	Cable adaptador, Australia	1
23†	15G961	Cable adaptador, Suiza	1
24†	15G960	Cable adaptador, Dinamarca	1
25†	15G959	Cable adaptador, Italia	1
26†	15G958	Cable adaptador, Europa, Schuko	1
27 (no se muestra)	121249	Cable retenedor para cables adaptadores	1

† Adaptadores de cable vendidos con LazerVac 330, EMEA (18H263)

* Adaptadores de cable vendidos con LazerVac 330, NA (25E237)

Conjunto del sistema de limpieza automática del filtro (LazerVac)



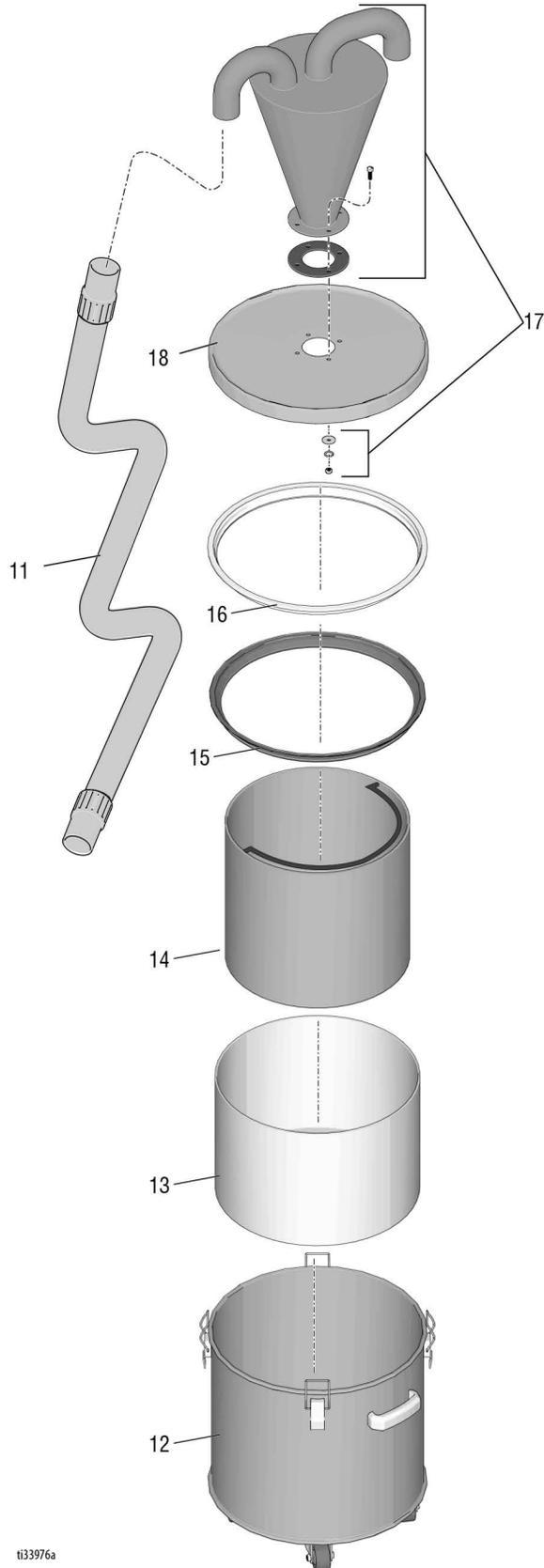
ti33803a

	Número de pieza	Descripción	Cant.
1	17X182	Base del motor del conjunto del sistema de limpieza automática del filtro	1
2	17X383	Motor de 120V del conjunto del sistema de limpieza automática del filtro	1
	17X181	Motor de 230V del conjunto del sistema de limpieza automática del filtro	1
3*	17X180	Barra de limpieza del filtro, soporte (juego de 2)	1
4†	17X183	Accesorio plástico del conjunto de limpieza del filtro	1

* LazerVac 230 y 330 vienen con un juego de sustitución del elemento 3

† LazerVac 230 y 330 vienen con tres elementos 4 de repuesto

Conjunto y accesorios de Cyclone 20



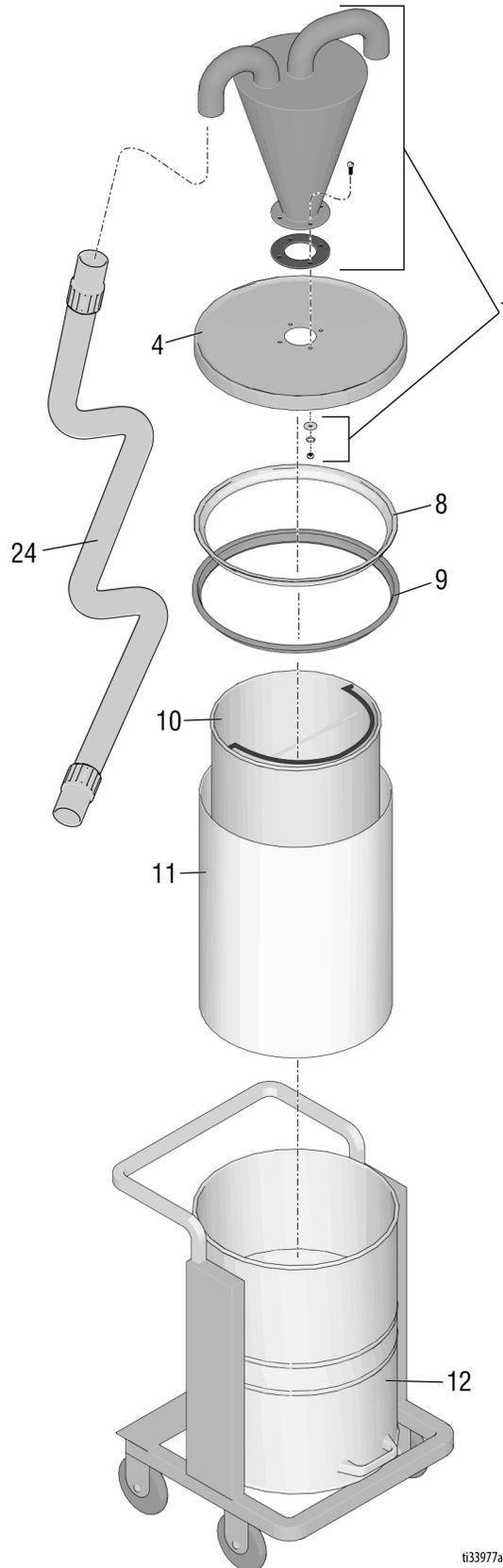
ti33976a

Lista de piezas del ensamblaje y accesorios del Cyclone 20

	Número de pieza	Descripción	Cant.
11*	17X693	Manguera de aspiración corta, estándar, 2 pulg. (para conectar al LazerVac)	1
12	17X694	Depósito de residuos	1
13	17X695	Bolsa de polvo (juego de 20)	1
14	17X696	Soporte de la bolsa de polvo	1
15	17X197	Sello del Cyclone, caucho	1
16	17X196	Anilla del Cyclone, metal	1
17	17X206	Cabezal del Cyclone	1
18	17X209	Base de la tapa	1

** Manguera de 2 pulg. para uso intensivo, resistente a altas temperaturas, disponible: N/P 17W154*

Conjunto y accesorios de Cyclone 32



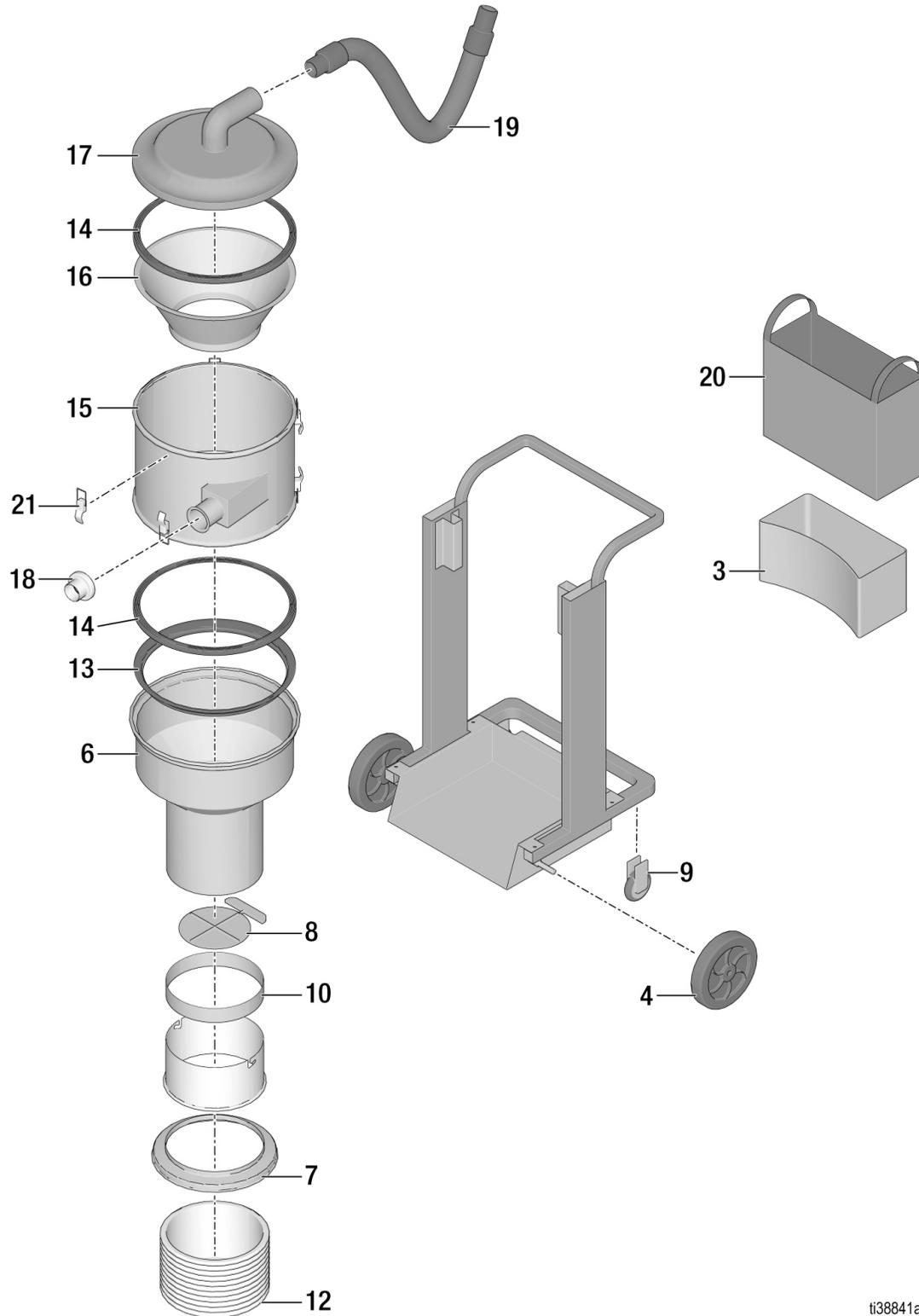
t33977a

Lista de piezas del ensamblaje y accesorios del Cyclone 32

	Número de pieza	Descripción	Cant.
1	17X206	Embudo de la tapa	1
4	17X209	Base de la tapa	1
8	17X196	Anilla del Cyclone, metal	1
9	17X197	Sello del Cyclone, caucho	1
10	17X215	Soporte de la bolsa de polvo	1
11	17X216	Bolsa de polvo (35" x 47") (juego de 20)	1
12	17X217	Estructura principal del separador	1
24*	17X693	Manguera de aspiración corta, estándar, 2 pulg. (para conectar al LazerVac)	1

* Manguera de 2 pulg. para uso intensivo, resistente a altas temperaturas, disponible: N/P 17W154

Conjunto y accesorios de Cyclone LP



t38841a

Lista de piezas del conjunto y los accesorios de Cyclone LP

	Número de pieza	Descripción	Cant.
3	19B348	Caja de herramientas	1
4	19B345	Ruedas de 10"	2
6	19B344	Cuerpo inferior del separador	1
7	17X930	Adaptador de bolsas	1
8	19B350	Cubierta con solapa para el polvo	1
9	19B346	Ruedecilla giratoria de 4"	2
10	17X154	Correa (para sujetar la bolsa de recogida de polvo de aspiración)	1
12	17W295	Bolsa de plástico	1
13	17X196	Anilla de metal (junta del cuerpo principal)	1
14	17X197	Anilla de goma (cuerpo principal)	2
15	19B343	Cuerpo central del separador	1
16	17X235	Embudo de filtro de base	1
17	19B342	Tapa	1
18	19B341	Entrada de la manguera	1
19*	17X693	Manguera de aspiración corta	1
20	19B779	Caja de herramientas	1
21	17X205	Pestillo del tambor	6
* Manguera de 2 pulg. para uso intensivo, resistente a altas temperaturas, disponible: N/P 17W154			

Datos técnicos

LazerVac 230 (25M858)		
Requisitos de alimentación eléctrica: 120 V CA, 60 Hz, 20 A, 1 Ø		
Caudal de aire (sin manguera) - 1 motor de aspiración: 135 cfm, 2 motores de aspiración: 262 cfm		
Caudal de aire (con manguera de 2" x 30') - 1 motor de aspiración: 93 cfm, 2 motores de aspiración: 178 cfm		
Filtrado: 99,3 % con tamaño de partículas de 0,3 µm		
Medidas y peso (sin embalaje)	EE. UU.	Métrico
Altura	43 pulg.	109 cm
Longitud	27 pulg.	69 cm
Anchura	27 pulg.	69 cm
Peso	175 lb	79 kg
LazerVac 330 (25E237)		
Requisitos de alimentación eléctrica: 230 V CA, 50/60 Hz, 16 A, 1 Ø		
Caudal de aire (sin manguera) - 1 motor de aspiración: 139 cfm, 2 motores de aspiración: 263 cfm, 3 motores de aspiración: 386 cfm		
Caudal de aire (con manguera de 2" x 30') - 1 motor de aspiración: 77 cfm, 2 motores de aspiración: 147 cfm, 3 motores de aspiración: 202 cfm		
Filtrado: 99,3 % con tamaño de partículas de 0,3 µm		
Nivel de ruido (dBA)		
Potencia de sonido	100 dBA según ISO 3744	
Presión de sonido	83 dBA, medida a 1 m (3,1 pies)	
Medidas y peso (sin embalaje)	EE. UU.	Métrico
Altura	43 pulg.	109 cm
Longitud	27 pulg.	69 cm
Anchura	27 pulg.	69 cm
Peso	180 lb	81 kg
Cyclone 20 (25M861)		
Medidas y peso (sin embalaje)	EE. UU.	Métrico
Altura	44 pulg.	112 cm
Longitud	23 pulg.	58 cm
Anchura	23 pulg.	58 cm
Peso	50 lb	23 kg
Cyclone 32 (25M862)		
Medidas y peso (sin embalaje)	EE. UU.	Métrico
Altura	58 pulg.	147 cm
Longitud	26 pulg.	66 cm
Anchura	26 pulg.	66 cm
Peso	90 lb	41 kg
Cyclone LP (25R090)		
Medidas y peso (sin embalaje)	EE. UU.	Métrico
Altura	62 pulg.	157 cm
Longitud	28 pulg.	71 cm
Anchura	32 pulg.	81 cm
Peso	125 lb	57 kg

Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos fabricantes.

Propuesta de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable de averías, daños o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no proporcionados por Graco ni del diseño, manufactura, instalación, utilización o mantenimiento de estructuras, accesorios, equipo o materiales no proporcionados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años desde la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco proporciona al comprador asistencia razonable en la presentación de quejas por el incumplimiento de esas garantías.

Graco no se responsabiliza, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para información respecto a las patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A5576

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2018, Graco Inc.

Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com
Revisión F, mayo 2024